



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 919 779 225
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: ARABIAN SEA AS
Forretningsadresse: c/o NRP Procurator AS
Haakon VIIs gate 1
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: NRP PROCURATOR AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.03.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 21.06.2022



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Operating income	2	4 224 553	3 747 726
Sum inntekter		4 224 553	3 747 726
Kostnader			
Depreciation and amortisation expenses	6	1 196 422	1 039 588
Administrative expenses	4	383 147	427 035
Operating expenses	5	1 468 905	1 540 141
Sum kostnader		3 048 474	3 006 764
Driftsresultat		1 176 078	740 962
Finansinntekter og finanskostnader			
Currency gain		7 188	8 139
Sum finansinntekter		7 188	8 139
Annen rentekostnad			75
Currency loss		19 302	2 479
Sum finanskostnader		19 302	2 554
Netto finans		-12 115	5 585
Ordinært resultat før skattekostnad		1 163 964	746 547
Tax on ordinary result	9	28 105	1 570
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 135 859	744 977
Årsresultat		1 135 859	744 977
Årsresultat etter minoritetsinteresser		1 135 859	744 977
Totalresultat		1 135 859	744 977
Overføringer og disponeringer			
Transferred to other equity		1 135 859	744 977
Sum overføringer og disponeringer	8	1 135 859	744 977



Resultatregnskap

Beløp i: USD	Note	2020	2019
---------------------	-------------	-------------	-------------



Balanse

Beløp i: USD	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Varige driftsmidler			
Vessels		16 756 622	17 693 000
Docking		930 216	1 155 593
Sum varige driftsmidler	6	17 686 838	18 848 593
Sum anleggsmidler		17 686 838	18 848 593
Omløpsmidler			
Varer			
Bunkers and lubes		44 198	53 129
Sum varer		44 198	53 129
Fordringer			
Other current receivables		121 943	164 533
Konsernfordringer			26 762
Sum fordringer		121 943	191 295
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bank deposit		425 911	199 205
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		425 911	199 205
Sum omløpsmidler		592 051	443 629
SUM EIENDELER		18 278 890	19 292 222
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	7	10 800	10 800
Annen innskutt egenkapital		14 939 172	14 939 172



Balanse

Beløp i: USD	Note	2020	2019
Sum innskutt egenkapital	8	14 949 972	14 949 972
Opptjent egenkapital			
Other equity		2 791 637	1 839 127
Udekket tap			183 349
Sum opptjent egenkapital	8	2 791 637	1 655 778
Sum egenkapital	8	17 741 609	16 605 750
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		76 720	726 097
Tax payable	9	28 105	1 570
Public duties payable		-137	-31
Kortsiktig konserngjeld		200 000	398 268
Other current liabilities		232 593	1 560 567
Sum kortsiktig gjeld		537 281	2 686 472
Sum gjeld		537 281	2 686 472
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		18 278 890	19 292 222



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 442948

Enheten

Organisasjonsnummer: 919 779 225
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: ARABIAN SEA AS
Forretningsadresse: c/o NRP Procurator AS
Haakon VIIIs gate 1
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: NRP PROCURATOR AS
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 18.03.2021

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 05.07.2021

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 919 779 225
ARABIAN SEA AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: USD	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Operating income	2	4 224 553	3 747 726
Sum inntekter		4 224 553	3 747 726
Kostnader			
Depreciation and amortisation expenses	6	1 196 422	1 039 588
Administrative expenses	4	383 147	427 035
Operating expenses	5	1 468 905	1 540 141
Sum kostnader		3 048 474	3 006 764
Driftsresultat		1 176 078	740 962
Finansinntekter og finanskostnader			
Currency gain		7 188	8 139
Sum finansinntekter		7 188	8 139
Annen rentekostnad			75
Currency loss		19 302	2 479
Sum finanskostnader		19 302	2 554
Netto finans		-12 115	5 585
Ordinært resultat før skattekostnad		1 163 964	746 547
Tax on ordinary result	9	28 105	1 570
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 135 859	744 977
Årsresultat		1 135 859	744 977
Årsresultat etter minoritetsinteresser		1 135 859	744 977
Totalresultat		1 135 859	744 977
Overføringer og disponeringer			
Transferred to other equity		1 135 859	744 977
Sum overføringer og disponeringer	8	1 135 859	744 977



Organisasjonsnr: 919 779 225
ARABIAN SEA AS

BALANSE

Beløp i: USD Note 2020 2019

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

Varige driftsmidler

Vessels		16 756 622	17 693 000
Docking		930 216	1 155 593
Sum varige driftsmidler	6	17 686 838	18 848 593
Sum anleggsmidler		17 686 838	18 848 593

Omløpsmidler

Varer

Bunkers and lubes		44 198	53 129
Sum varer		44 198	53 129

Fordringer

Other current receivables		121 943	164 533
Konsernfordringer			26 762
Sum fordringer		121 943	191 295

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bank deposit		425 911	199 205
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		425 911	199 205
Sum omløpsmidler		592 051	443 629

SUM EIENDELER 18 278 890 19 292 222

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital	7	10 800	10 800
Annen innskutt egenkapital		14 939 172	14 939 172
Sum innskutt egenkapital	8	14 949 972	14 949 972

Opptjent egenkapital

Other equity		2 791 637	1 839 127
Udekket tap			183 349
Sum opptjent egenkapital	8	2 791 637	1 655 778

Sum egenkapital 8 17 741 609 16 605 750

Sum langsiktig gjeld 0 0



Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		76 720	726 097
Tax payable	9	28 105	1 570
Public duties payable		-137	-31
Kortsiktig konserngjeld		200 000	398 268
Other current liabilities		232 593	1 560 567
Sum kortsiktig gjeld		537 281	2 686 472
Sum gjeld		537 281	2 686 472
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		18 278 890	19 292 222



Organisasjonsnr: 919 779 225
ARABIAN SEA AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	30000.00	0.36	10799.99

<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Gram Car AS	30000.00	100.00%	Ordinære aksjer

<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>
	30000.00	100.00%

Note

Ytelser til ledende personer

Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:

0.00

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere


Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



Financial Statements 2020

Arabian Sea AS

Org.no.: 919 779 225

Prepared by:
NRP Procurator 



Arabian Sea AS

Profit and loss account

All figures in USD

	Note	2020	2019
Operating income and operating expenses			
Operating income	2	4 224 553	3 747 726
Operating income		4 224 553	3 747 726
Administrative expenses	4	383 147	427 035
Operating expenses	5	1 468 905	1 540 141
Depreciation and amortisation expenses	6	1 196 422	1 039 588
Total operating expenses		3 048 474	3 006 764
Net operating profit / loss		1 176 078	740 962
Financial income and expenses			
Currency gain		7 188	8 139
Financial income		7 188	8 139
Other interest expenses		0	75
Currency loss		19 302	2 479
Financial expenses		19 302	2 554
Net financial profit / loss		-12 115	5 585
Ordinary result before tax		1 163 964	746 547
Tax on ordinary result	9	28 105	1 570
Ordinary result after tax		1 135 859	744 977
Net profit / loss		1 135 859	744 977
Attributable to			
Transferred to other equity		1 135 859	744 977
Total	8	1 135 859	744 977



Arabian Sea AS

Balance

All figures in USD

	Note	2020	2019
Assets			
Non-current assets			
Tangible assets			
Vessels		16 756 622	17 693 000
Docking		930 216	1 155 593
Total tangible assets	6	17 686 838	18 848 593
Total non-current assets		17 686 838	18 848 593
Current assets			
Inventories			
Bunkers and lubes		44 198	53 129
Total inventories		44 198	53 129
Receivables			
Receivables group companies		0	26 762
Other current receivables		121 943	164 533
Total receivables		121 943	191 295
Bank deposit			
Bank deposit		425 911	199 205
Cash and cash equivalents		425 911	199 205
Total current assets		592 051	443 629
Total assets		18 278 890	19 292 222



Arabian Sea AS

Balance

All figures in USD

	Note	2020	2019
Equity and liabilities			
Equity			
Paid-in equity			
Share capital	7	10 800	10 800
Share premium		14 939 172	14 939 172
Total paid-in equity	8	14 949 972	14 949 972
Retained earnings			
Other equity		2 791 637	1 839 127
Uncovered loss		0	-183 349
Total retained earnings	8	2 791 637	1 655 778
Total equity	8	17 741 609	16 605 750
Liabilities			
Current liabilities			
Liabilities to group companies		200 000	398 268
Accounts payable		76 720	726 097
Tax payable	9	28 105	1 570
Public duties payable		-137	-31
Other current liabilities		232 593	1 560 567
Total current liabilities		537 281	2 686 472
Total liabilities		537 281	2 686 472
Total equity and liabilities		18 278 890	19 292 222

18.03.2021

The board of Arabian Sea AS

Peter Dybwad Gram
chairman of the board

Fredrik Platou
member of the board

Jan Frederik Dyvi
member of the board

Lars Christian Uchermann Wiese
member of the board

Wilhelm Christian Magelssen
member of the board



Note 1 Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

Currency

The accounts are presented in USD which is the Company's functional currency. Transactions in another currency (those other than functional currency) are translated at the foreign exchange rate at the dates of the transactions. Monetary items in another currency are translated into USD using the foreign exchange rate at the balance sheet date. Non-monetary items that are measured at historical cost in a foreign currency are translated into USD using the exchange rate applicable on the transaction date. Non-monetary items that are measured at their fair value expressed in another currency are translated at the exchange rate applicable on the balance sheet date. Changes to exchange rates are recognised in the income statement as they occur during the accounting period.

Operating revenues

Income from the sale of goods is recognised on the date of delivery. Services are recognised as income as they are delivered.

Tonnage tax regime

The company pay taxes in accordance with the Norwegian tonnage tax regime. This implies that shipping income is exempt from ordinary taxation, while finance income is subject to ordinary tax rules and tax rates. The company is subject to a tonnage tax on the basis of the net tonnage of the vessels owned by the company instead of ordinary income tax on shipping income.

Balance sheet classification

Current assets and short term liabilities consist of receivables and payables due within one year, and items related to the inventory cycle. Other balance sheet items are classified as fixed assets / long term liabilities. Current assets are valued at the lower of cost and fair value. Short term liabilities are recognized at nominal value.

Fixed assets are valued at cost, less depreciation and impairment losses. Long term liabilities are recognized at nominal value.

Fixed assets

Fixed assets are capitalised and appreciated over the economic lifetime of the asset. Direct maintenance of an asset is expensed under operating expenses as and when it is incurred. Additions or improvements are added to the asset's cost price and depreciated together with the asset. The split between maintenance and additions/improvements is calculated in proportion to the asset's condition at the acquisition date. Fixed assets are written down to a recoverable amount in the case of fall in value which is expected not to be temporary. The recoverable amount is the higher of the net sale value and value in use. Value in use is the present value of future cash flows related to the asset. Previous impairment charges are reversed in later periods if the conditions causing the write-down are no longer present.

Inventories

Inventories are valued at the lower of acquisition cost and net sale value.

Receivables

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.



Note 2 Income

	2020	2019
Charter income	4 224 553	3 747 726
Total	4 224 553	3 747 726

The company purchased M/V Arabian Sea on December 4, 2017.

Note 3 Number of employees, remunerations, audit fee etc.

The company has no employees.

There are no recorded remuneration to the board in 2020

Pension obligations

The company is not obliged to have a pension fund for the employees according to the Obligatory Pension Insurance Act (OTP).

Audit

The audit fee expense for 2020 amounts to USD 6 779 excl. VAT.

Additional fees for other services rendered amounts to USD 0 excl. VAT.

Note 4 Administrative expenses

	2020	2019
Corporate management fees	25 635	25 361
Audit fees	6 779	4 673
Legal fees	0	441
Commercial management fees	80 734	79 741
Technical management fees	134 000	134 000
Insurance	127 639	137 975
Other administrative expenses	8 361	44 844
Total	383 147	427 035

Note 5 Operating expenses

	2020	2019
Fixed operating expenses		
- technical operations / insurance	452 208	798 091
- crew expenses	1 016 697	742 050
Total fixed operating expenses	1 468 905	1 540 141
Total operating expenses	1 468 905	1 540 141

Technical management fee and insurance is presented as administration expenses.

Total operating expenses, incl. tech.mng.fee	1 602 905	1 674 141
--	-----------	-----------



Note 6 Tangible assets

	Vessel	Docking	Total
Acquisition cost 01.01.2020	19 284 753	1 165 303	20 450 056
Acquisitions	25 040	9 627	34 667
Disposals/reclassification	0		0
Acquisition cost 31.12.2020	19 309 793	1 174 930	20 484 723
Acc. depreciation 31.12.2020	-2 553 171	-244 715	-2 797 886
Acc. impairment 31.12.2020	0	0	0
Net value 31.12.2020	16 756 622	930 215	17 686 837

	Vessel	Docking	Total
Impairment for the period	0	0	0
Depreciations for the period	961 418	235 004	1 196 422
Depreciation rate	5,6 %	20 %	
Depreciation schedule	Linear	Linear	
Estimated depreciation (years)	18	5	
Closing date	4.12.2017		

Note 7 Shareholders

The share capital in Arabian Sea AS as of 31/12/2020 consists of:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinary shares	30 000	0,36	10 800
Sum		0	10 800

Ownership structure

	Antall	Eierandel	Stemmeandel
Gram Car AS	30 000	100,00	100,00
Totalt antall aksjer	30 000	100,00	100,00

Note 8 Equity capital

	Share capital	Share premium	Other equity/ uncovered loss	Total equity
Equity as of 1.1.2020	10 800	14 939 172	1 655 778	16 605 750
Result for the year		0	1 135 859	1 135 859
Equity as of 31.12.2020	10 800	14 939 172	2 791 637	17 741 609



Note 9 Tax base /deferred tax

	2020	2019
Taxable result	33 577	7 134
	0	
Net tax result of the year	33 577	7 134
Tax payable	7 387	1 570
Nominal tax - 22 % / 23 %		
Tonnage tax:		
Total net tonnage (NT)	46 800	46 800
Tonnage tax (based on NT 47,000)	20 718	20 078
Total	20 718	20 078
Tax on ordinary result		
Tax payable	7 387	1 570
Tonnage tax	20 718	20 078
Tax on ordinary result	28 105	21 648
This year taxes includes		
Tax payable	7 387	1 570
Tonnage tax	20 718	20 078
Total	28 105	21 648

Tonnage tax is presented as an administrative expense as of 2019.

Note 10 Charges and guarantees

The vessel M/V Arabian Sea is mortgaged as security for Gram Car AS' Bond Loan.



Deloitte.

Deloitte AS
Dronning Eufemias gate 14
Postboks 221 Sentrum
NO-0103 Oslo
Norway

Tel: +47 23 27 90 00
www.deloitte.no

Til generalforsamlingen i Arabian Sea AS

UAVHENGIG REVISORS BERETNING

Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

Konklusjon

Vi har revidert Arabian Sea AS' årsregnskap som viser et overskudd på USD 1 135 859. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2020, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noteopplysninger til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening er det medfølgende årsregnskapet avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2020, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet i Revisors oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov og forskrift, og har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Etter vår oppfatning er innhentet revisjonsbevis tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet i samsvar med lov og forskrifter, herunder for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.

Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål med revisjonen er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med lov, forskrift og god revisjonsskikk i Norge, herunder ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og anslår vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i regnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited ("DTTL"), its global network of member firms, and their related entities (collectively, the "Deloitte organization"). DTTL (also referred to as "Deloitte Global") and each of its member firms and related entities are legally separate and independent entities, which cannot obligate or bind each other in respect of third parties. DTTL and each DTTL member firm and related entity is liable only for its own acts and omissions, and not those of each other. DTTL does not provide services to clients. Please see www.deloitte.no to learn more.

© Deloitte AS

Registrert i Foretaksregisteret Medlemmer av Den norske Revisorforening
Organisasjonsnummer: 980 211 282

Penneo Dokumentnøkkel: E7NZB-JW7B5-AB4HK-TJ0KV-VZQHB-LEAV7



Deloitte.

side 2
Uavhengig revisors beretning -
Arabian Sea AS

utslåttede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelse, uriktige fremstillinger eller overstyring av internkontroll.

- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimaterne og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på hensiktsmessigheten av ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen ved avleggelsen av regnskapet, basert på innhentede revisjonsbevis, og hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape tvil av betydning om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i regnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifiserer vår konklusjon om årsregnskapet. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet inntil datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke fortsetter driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet representerer de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med dem som har overordnet ansvar for styring og kontroll blant annet om det planlagte omfanget av revisjonen og til hvilken tid revisjonsarbeidet skal utføres. Vi utveksler også informasjon om forhold av betydning som vi har avdekket i løpet av revisjonen, herunder om eventuelle svakheter av betydning i den interne kontrollen.

Uttalelse om andre lovmessige krav

Konklusjon om registrering og dokumentasjon

Basert på vår revisjon av årsregnskapet som beskrevet ovenfor, og kontrollhandlinger vi har funnet nødvendig i henhold til internasjonal standard for attestasjonsoppdrag (ISAE) 3000 «Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon», mener vi at ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av selskapets regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god bokføringskikk i Norge.

Oslo, 29. mars 2021
Deloitte AS

Alf-Anton Eid
statsautorisert revisor

Penneo Dokumentnøkkel: E7N2B-JW7B5-AB4HK-TJ0KV-VZQHB-LEAV7



PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo"™ - sikker digital signatur.
De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

Alf Anton Eid

Statsautorisert revisor

Serienummer: 9578-5999-4-1237649

IP: 77.16.xxx.xxx

2021-03-26 14:15:50Z



Penneo Dokumentnøkkel: E7NZB-JW7BS-AB4HK-TJ0KV-VZQH3-LEAV7

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validate>



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 02.02.2018	Vår dato 13.02.2018
Telefon 22078139	Deres referanse Elin Bø	Vår referanse 2018/303432

NRP PROCURATOR AS
Postboks 1358 Vika
0113 OSLO

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk språk

Vi viser til deres brev av 2. februar 2018 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper:

Gram Car AS	org.nr. 919 422 793
Arabian Sea AS	org.nr. 919 779 225
Mediterranean Sea AS	org.nr. 919 778 296

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskaper dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Gram Car AS morselskap til de to øvrige selskapene. Gram Car AS er eid av 12 aksjonærer der fire er utenlandske. Alle selskapenes formål er investering i shipping-virksomhet. Konsernet operer i en internasjonal bransje hvor engelsk klart er det dominerende arbeidsspråket. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som

Postadresse
Postboks 9200 Grønland
0134 Oslo

Besøksadresse: Sentralbord
Se www.skatteetaten.no 800 80 000
Org.nr: 996250318 Telefaks
E-post: skatteetaten.no/sendepost 22 17 08 60



tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “*informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere*”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at eierkretsen er begrenset. Selskapet opererer i en internasjonal bransje. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Jeanette Munkvold Skovholt
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer